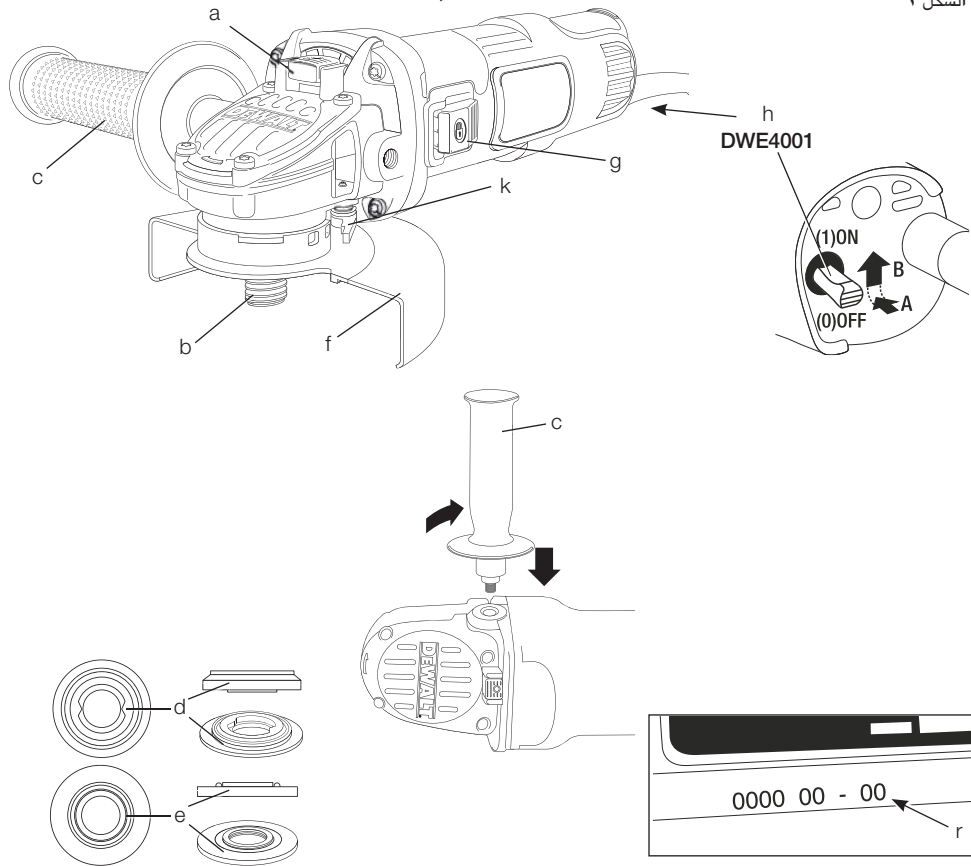

DEWALT

DWE4001
DWE4002
DWE4050
DWE4051
DWE4110
DWE4120

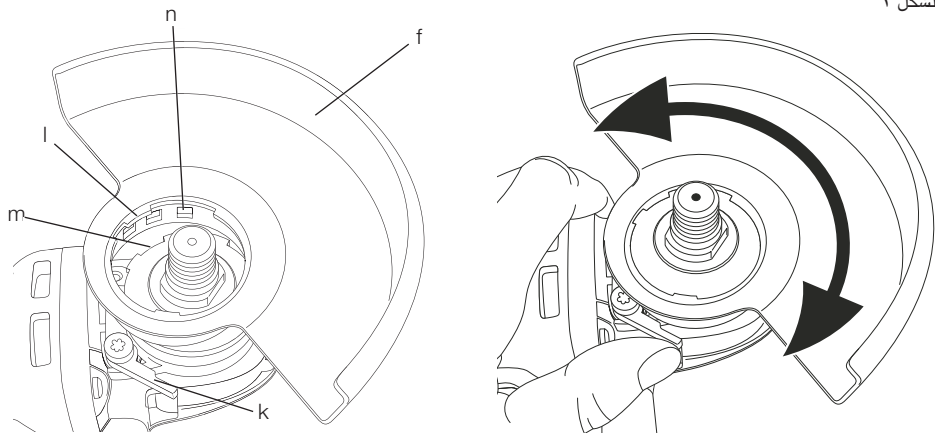
www.**DEWALT**.ae

DWE4050, DWE4051

الشكل ١



الشكل ٢



العربية (التعليمات الأساسية)

٣

أدوات جليخ الزاوية

DWE4001, DWE4002, DWE4050, DWE4051, DWE4110, DWE4120

تهانينا!

لقد اخترت أداة DEWALT. بفضل سنوات متعددة من الخبرة، ومن خلال تطوير المنتج بشكل دقيق و الابتكار أضحت DEWALT الرفيق الموثوق به لمستخدمي الأدوات الاحترافية.

البيانات التقنية

DWE4120 B4/B5	DWE4110 B4/B5	DWE4002 B4/B5	DWE4051 B5	DWE4050 B4/B5	DWE4001 B4/B5		
127/220-240	127/220-240	127/220-240	220-240	127/220-240	127/220-240	VAC	الفولتية
1	1	1	2	2	2		النوع
900	900	800	800	800	800	W	مدخلات الطاقة
12000	12000	12000	12000	12000	12000	min ⁻¹	بدون حمل/ السرعة المقدره
115	115	100	125	115	100	mm	قطر العجل
M14	M14	M10	M14	M14	M10		قطر عمود الدوران
14.2	14.2	14.2	14.2	14.2	14.2	mm	طول عمود الدوران
2.05*	2.0*	2.05*	1.9*	1.9*	1.8*	kg	الوزن

*الوزن يشمل المقبض الجانبي والواقى

التعليمات. عدم إتباع التحذيرات والتعليمات قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، حريق و/أو إصابات خطيرة.

إحتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات كمرجع للمستقبل

مصطلح " أداة الطاقة " في التحذيرات تشير إلى أداة الطاقة التي تعمل بالتيار الكهربائي (بالأسلاك) أو أداة الطاقة التي تعمل باستخدام البطارية.

1 سلامة منطقة العمل

1 الحفاظ على منطقة العمل نظيفة و مضاء جيداً.

المناطق المبعثرة و المظلمة تساعد في وقوع الحوادث.
ب) لا تشغل أدوات الطاقة في أجواء متفجرة، مثلاً في حال وجود سوائل قابلة للاشتعال، غازات أو غبار. أدوات الطاقة تحدث شرارة مما قد يؤدي إلى اشتعال الغبار أو الأبخرة.

ج) إبقاء الأطفال و المارة بعيداً في حين تشغيل أداة الطاقة. يمكن أن يؤدي صرف الإنتباه إلى فقدان السيطرة.

2 السلامة الكهربائية

1 يجب أن تتناسب مقاييس أداة الطاقة مع المنفذ. لا تقم بتعديل القياس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي محول للمقاييس مع أدوات الطاقة المؤرقة. المقاييس غير المعدلة و المخارج المطابقة سوف تقلل مخاطر الصدمة الكهربائية.

تعريفات: إرشادات السلامة و الأمان

التعريفات أدناه توضح مستوى الخطورة لكل كلمة وإشارة. يرجى قراءة الدليل و إعطاء الإهتمام لهذه الرموز.

DANGER: يشير إلى وجود حالة خطرة وشيكة

بحيث، إذا لم يتم تجنبها، ستؤدي إلى الوفاة أو إصابات خطيرة.

تحذير: يشير إلى وجود حالة خطرة محتملة بحيث، إذا لم يتم تجنبها، قد تؤدي إلى الوفاة أو إصابات خطيرة.

تنبيه: يشير إلى وجود حالة خطرة محتملة بحيث، إذا لم يتم تجنبها، من الممكن أن تؤدي إلى إصابات طفيفة أو متوسطة.

ملاحظة: تشير إلى ممارسة لا تتعلق بالإصابة الشخصية بحيث، إذا لم يتم تجنبها، قد تؤدي إلى أضرار في الممتلكات.

تدل على خطر حدوث صدمة كهربائية.

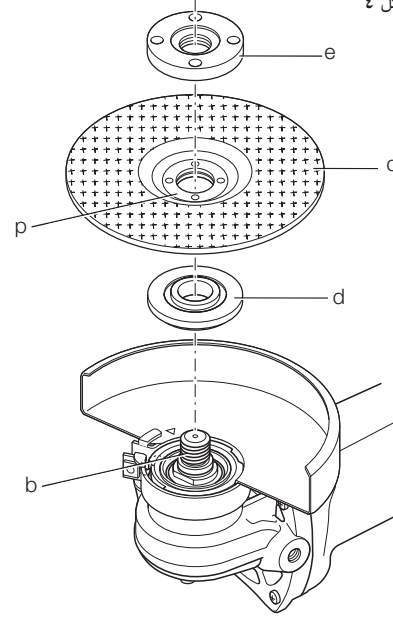
تدل على خطر حدوث حريق.

تحذير: للتقليل من خطر الإصابة، اقرأ دليل التعليمات.

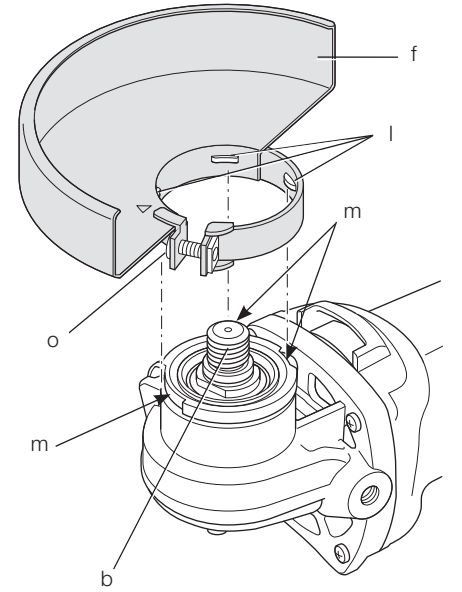
تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بأداة الطاقة

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة و جميع

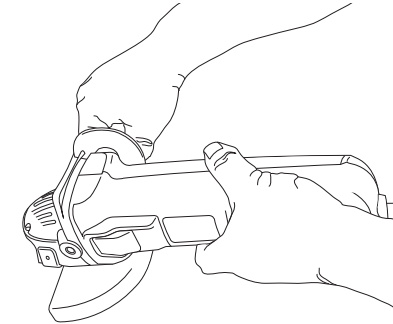
الشكل ٤



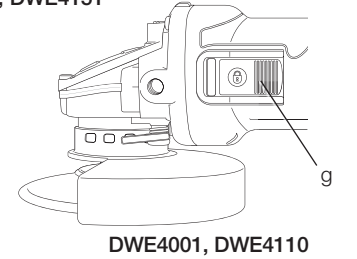
الشكل ٣



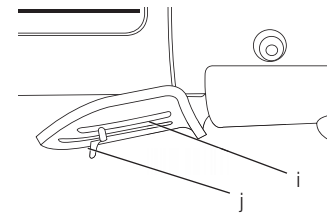
الشكل ٦



الشكل ٥

DWE4050, DWE4051
DWE4150, DWE4151

DWE4002, DWE4120



ب) تجنب ملامسة الجسم للأسطح على الأرض أو ذات التأثير مثل الأنابيب ، المبردات ، النطاقات و الفلاجات. هناك خطر متزايد للإصابة بالصدمة الكهربائية إذا تعرض الجسم للتأثير أو الأرض.

ج) لا تقم بتعريض أدوات الطاقة للمطر أو للظروف الرطبة. الماء الذي يدخل أداة الطاقة يزيد من خطر حدوث الصدمة الكهربائية.

د) لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك نهائياً لحمل ، سحب أو فصل أداة الطاقة. الحفاظ على السلك بعيداً عن الحرارة ، الزيت ، الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. الأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر حدوث الصدمة الكهربائية.

ي) عند تشغيل أداة الطاقة في الخارج ، استخدم سلك إضافي مناسب للاستخدام في الخارج. استخدام سلك مناسب للاستخدام في الخارج يقلل من خطر حدوث الصدمة الكهربائية.

ف) إذا كان تشغيل أداة الطاقة في أماكن رطبة أمر لا مفر منه ، استخدم جهاز التيار المتبقي (RCD) التزويد المحمي. استخدام RCD يقلل من خطر حدوث الصدمة الكهربائية.

3) السلامة الشخصية

أ) إبق متاهباً، وشاهد ما تقوم به و استخدم الحس السليم عند تشغيل أداة الطاقة. لا تستخدم أداة الطاقة في إذا كنت متعباً أو تحت تأثير المخدرات، الكحول أو الأدوية. لحظة من عدم الإنتباه أثناء تشغيل أداة الطاقة قد تؤدي إلى إصابات بدنية بالغة.

ب) استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص على ارتداء واقي العينين. استخدام المعدات الوقائية في الظروف الملائمة مثل قناع الغبار، أحذية السلامة المضادة للإنزلاق، القبعة الصلبة، أو واقي السمع هذه المعدات ستؤدي إلى تقليل الإصابات الشخصية.

ج) منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن مفتاح التشغيل في وضع الإيقاف قبل توصيله بمصدر الطاقة و/أو البطارية، إلتقاط أو حمل الأداة.

د) إزالة أي مفتاح معايرة أو مفتاح ربط قبل تشغيل أداة الطاقة. إذا تم ترك مفتاح الربط أو المفتاح موصولاً بالجزء الدوار من أداة الطاقة فإنه قد يؤدي إلى إصابات شخصية.

هـ) لاتتجاوز الحدود. حافظ على موضع القدم بشكل مناسب لتحقيق التوازن في جميع الأوقات. هذا يتيح تحكماً أفضل لأداة الطاقة في المواقف غير المتوقعة.

و) اللباس المناسب. لاترتدي ملابس فضفاضة أو

مجوهرات. أبق شعرك، الملابس و القفازات بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة، المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

ي) إذا كانت الأجهزة مزودة من أجل التوصيل ما بين استخلاص الغبار و مراقب الجمع، تأكد من أنها موصولة و يتم استخدامها بشكل صحيح. استخدام تجميع الغبار قد يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.

4) استخدام و العناية بأداة الطاقة

أ) لا تدفع أداة الطاقة. استخدم أداة الطاقة الصحيحة للوظيفة المطلوبة. ستقوم أداة الطاقة الصحيحة بالعمل بشكل أفضل و أكثر أماناً بالمعدل الذي صممت لأجله.

ب) لا تستخدم أداة الطاقة إذا لم يعمل المفتاح على تشغيلها أو إيقاف تشغيلها. أية أداة طاقة لا يمكن التحكم بها بالمفتاح تكون خطيرة و يجب تصليحها.

ج) قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/ أو البطارية من أداة الطاقة قبل القيام بأية تعديلات ، تغيير الإكسسوارات، أو تخزين أدوات الطاقة. اتخاذ مثل تدابير السلامة الوقائية هذه يقلل من خطر بدء أداة الطاقة بشكل مفاجيء.

د) تخزين أدوات الطاقة المعطلة بعيداً عن متناول الأطفال و عدم السماح للأشخاص غير المعتادين على أداة الطاقة أو هذه التعليمات بتشغيلها. أدوات الطاقة خطيرة عند استخدامها من قبل المستخدمين غير المدربين.

هـ) صيانة أدوات الطاقة. التحقق من وجود إختلال أو ربط الأجزاء المتحركة ، كسر في الأجزاء أو أية حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل أداة الطاقة. إذا تعرضت للتلف ، عليك إصلاحها قبل الإستعمال. سبب الكثير من الحوادث يعود إلى سوء الصيانة لأدوات الطاقة.

و) الحفاظ على أدوات القطع حادة و نظيفة. الحفاظ على أدوات القطع بشكل صحيح مع حواف القطع الحادة أقل عرضة للتقيد و أسهل للسيطرة.

ي) استخدم أداة الطاقة ، الإكسسوارت و قطع الأداة و ما إلى ذلك ، وفقاً لهذه التعليمات مع الأخذ بعين الإعتبار ظروف العمل و العمل الذي يتعين القيام به. استخدام أداة الطاقة لعمليات مختلفة عن تلك المخصصة لها قد ينتج عنه وضع خطر.

5) الصيانة

أ) للحصول على خدمة إصلاح أداة الطاقة من قبل شخص مؤهل باستخدام قطع الغيار المطابقة فقط. سيضمن هذا سلامة الأداة و الحفاظ عليها.

قواعد سلامة إضافية محددة

تعليمات السلامة لجميع العمليات

تحذيرات السلامة العامة لكل من الجليخ، الصنفرة، فراشي الأسلاك أو الصنفرة لعمليات القطع.

أ) المقصود من أداة الطاقة هذه أن تكون بمثابة أداة جليخ، صنفرة، أداة فراشي الأسلاك أو أداة للقطع. إقرأ جميع تحذيرات السلامة، التعليمات، الرسوم التوضيحية و المواصفات المزودة مع أداة الطاقة هذه. عدم إتباع التعليمات المدرجة في الأسفل قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، حرق و/ أو إصابات خطيرة.

ب) لا ينصح باستخدام هذه الأداة للقيام ببعض العمليات مثل الصقل. قد يؤدي القيام ببعض العمليات غير المصممة لهذه الأداة بحدوث أخطار و التسبب بإصابات شخصية.

ج) لا تستخدم الإكسسوارات التي لم يتم تصميمها خصيصاً لهذه الأداة و موسى بها من قبل الشركة المصنعة. ذلك فقط لأن هذه الإكسسوارات التي يمكن تركيبها على الأداة، لا تضمن التشغيل الآمن.

د) يجب أن تكون السرعة المقدره للإكسسوار على الأقل مساوية لأقصى سرعة مسجلة على أداة الطاقة. إذا كانت سرعة الإكسسوارات أثناء التشغيل أسرع من السرعة المقدره فقد تنكسر و تتطاير أجزاءؤها.

هـ) يجب أن يكون القطر الخارجي و السماكة للإكسسوارالخاص بك ضمن حدود معدل القدرة لأداة الطاقة. الحجم غير الصحيح للإكسسوار لن تتم حمايته بصورة كافية أو السيطرة عليه.

و) يجب أن يتناسب محور العجلة، الحواف، وسائد الدعم أو أي إكسسوار آخر بشكل صحيح مع محور الدوران لأداة الطاقة. الإكسسوارات ذات الثقوب على محور العجلة والتي لا تتطابق مع تثبيت الأجهزة لأداة الطاقة ستكون غير متوازنة، وتهتز بشكل مفرط و قد تؤدي إلى فقدان السيطرة.

ي) لا تستخدم إكسسوار تالف. قبل كل استعمال تفقد الإكسسوارات مثل عجلة الصقل للرقائق و الشقوق، وسائد الدعم للصدوع، الأجزاء الممزقة أو الزائدة، تفريش الأسلاك للأسلاك السائبة أو المتصدعة. إذا سقطت أداة الطاقة أو الإكسسوار، يجب تفقد الأضرار أو تركيب أكسسوار غير تالف. بعد التفقد و تركيب إكسسوار، تواجد أنت و المارة بعيداً عن الإكسسوار الدوار و شغل أداة الطاقة على أقصى سرعة دون حمل لمدة دقيقة للتحقق. الأكسسوارات التالفة عادة ستفكك خلال وقت الإختبار هذا.

ز) ارتداء معدات الوقاية الشخصية. اعتماداً على التطبيق، استخدام درع الوجه، النظارات الواقية أو نظارات السلامة. حسب ما يقتضي الحال، إرتد قناع الغبار، واقيات السمع، القفازات ومريلة ورسات العمل قادرة على وقف شظايا الصقل أو العمل الصغيرة. يجب أن يكون واقي العين قادراً على وقف الحطام المتطاير الناتج من العمليات المختلفة. يجب أن يكون قناع الغبار أو جهاز التنفس الإصطناعي قادراً على ترشيح الجسيمات الناتجة من العملية. التعرض لفترة طويلة لكثافة عالية من الضجيج قد يؤدي إلى فقدان السمع.

ح) بقاء المارة على مسافة آمنة بعيداً عن منطقة العمل. أي شخص يدخل إلى منطقة العمل يجب أن يرتدي معدات الوقاية الخاصة. الشظايا الناتجة من قطع العمل أو من إكسسوار مكسور قد تتطاير بعيداً مما يتسبب بإصابات تتجاوز المنطقة المجاورة للعملية.

ط) أمسك الأداة بواسطة أسطح الإمساك المعزولة فقط، عندما يتم إجراء عملية بحيث يكون الإكسسوار المقطوع قد اتصل بأسلاك مخفية أو بسلكه الخاص. إن إتصال الإكسسوار المقطوع بسلك "نشط" قد يجعل أجزاء الأداة المعدنية المكشوفة "نشطة" و قد يؤدي إلى إصابة المشغل بصدمة كهربائية.

ك) وضع سلك الإكسسوار الدوار في مكان واضح. إذا فقدت السيطرة، فإن السلك قد ينقطع أو يتمزق و قد يتم سحب يدك أو ذراعك داخل الإكسسوار الدوار.

ل) لا تضع أداة الطاقة بالأسفل حتى يتم توقف الإكسسوار بشكل كامل. الإكسسوار الدوار قد ينتزع السطح و يسحب الأداة إلى خارج السيطرة.

م) لا تشغل أداة الطاقة أثناء حملها إلى جانبك. الإتصال العرضي مع الإكسسوار الدوار قد يعلق بملايسك، بالتالي سحب الإكسسوار إلى جسدك.

ن) تنظيف فتحات التهوية الخاصة بالأداة بشكل منتظم. ستعمل مروحة المحرك على استخلاص الغبار داخل الغطاء و التراكم المفرط للمساحيق المعدنية قد يسبب مخاطر كهربائية.

ص) لا تشغل أداة الطاقة بجانب مواد قابلة للإشتعال. قد يشعل الشرار هذه المواد.

ع) لا تستخدم إكسسوارات بحيث تتطلب مبردات سوائل. استخدام الماء أو أي سائل أخرى قد يتسبب في حدوث صعقة كهربائية أو صدمة كهربائية.

تعليمات السلامة الإضافية لجميع العمليات مسببات و طرق الوقاية من رد الفعل العكسي "Kickback"

رد الفعل العكسي هو رد فعل مفاجئ لتمرزق أو تضيق العجل الدوار، وسائد الدعم، الفرشاة أو أي إكسسوار. يسبب التضيق أو التمرزق توقف سريع للإكسسوار الدوار الذي بدوره يسبب إيجاب أداة الطاقة العشوائية في الإتجاه المعاكس لدوران الإكسسوار عند نقطة الربط.

على سبيل المثال، إذا تم تضيق أو تمرزق عجلة الصقل من خلال العمل، فإن حافة العجل التي تدخل إلى النقطة الضيقة يمكن أن تحفر داخل السطح للمعدن مما قد يتسبب بخروج العجل. قد تقفز العجلة بإتجاه المشغل أو بعيداً عنه، اعتماداً على إتجاه حركة العجل عند نقطة التضيق، قد تنكسر عجلات الصقل تحت هذه الظروف.

رد الفعل العكسي هو نتيجة لسوء استخدام الأداة و/ أو إجراءات وظروف التشغيل غير الصحيحة ويمكن تجنب حدوثه من خلال إتخاذ الاحتياطات المناسبة على النحو المبين أدناه:

(أ) المحافظة على إحكام القبض على أداة الطاقة ووضعية الجسم و الذراع لتتبع لك مقاومة قوة رد الفعل العكسي. استخدم دائماً مقبض المساعدة، إذا كان مزوداً، لتحقيق أقصى قدر من السيطرة على رد الفعل العكسي أو ردة فعل عزم الدوران أثناء التشغيل. يمكن للمشغل التحكم بردة فعل عزم الدوران أو قوة رد الفعل العكسي ، إذا تم أخذ الاحتياطات المناسبة.

(ب) لا تضع يدك بالقرب من الإكسسوار الدوار على الإطلاق. من الممكن للإكسسوار أن يرتد فوق يدك.

(ج) حافظ على موضعك بعيداً عن المنطقة حيث ستتحرك أداة الطاقة إذا حدث رد فعل عكسي. ستدفع حالة رد الفعل العكسي الأداة في الإتجاه المعاكس لحركة العجل عند نقطة التمرزق.

(د) إتخاذ عناية خاصة في حالة العمل عند الزوايا، الحواف الحادة وغيرها. تجنب إرتداد و تمرزق الإكسسوار.

(هـ) لا تقم بتوصيل شفرة حفر الخشب لسلسلة المنشار أو شفرات المنشار المسننة. مثل هذه الشفرات قد تؤدي إلى حدوث ضربة مرتدة متكررة و فقدان السيطرة.

تحذيرات السلامة المحددة للجلخ و عمليات الصقل أو القطع

(أ) استخدم أنواع العجلات الموصى بها لأداة الطاقة الخاصة بك والواقى الخاص المصمم للعجل الذي تم

اختياره. العجلات غير المصممة لأداة الطاقة لا يمكن أن تخضع لحماية كافية و ستكون

(ب) يجب إرفاق الواقى بإحكام لأداة الطاقة و وضعها لأقصى درجات السلامة، بالتالي يتم تعرض أقل قدر من العجلة نحو المشغل. يساعد الواقى في حماية المشغل من شظايا العجلة المتكسرة، الإتصال المفاجئ مع العجلة و الشرار الذي قد يؤدي إلى اشتعال الملابس.

(ج) يجب استخدام العجلات في التطبيقات\الوظائف الموصى بها. على سبيل المثال: لا تستخدم عملية الجلخ مع جانب قطع العجلة. تهدف عجلات القطع المصقولة لعمليات الجلخ المحيطي، زيادة استخدام القوة على هذه العجلات قد يسبب لها التحطم.

(د) استخدم دائماً مرابط غير تالفة بحيث تكون بحجم و شكل مناسبين للعجلة المختارة الخاصة بك. تدعم مرابط العجلة المناسبة العجلة و بالتالي التقليل من إمكانية كسر العجلة. مرابط عجلات القطع قد تختلف عن مرابط عجلة الجلخ.

(هـ) لا تستخدم عجلات سفلية بالية من أدوات الطاقة الأكبر حجماً. العجلات المعدة لأدوات الطاقة الأكبر غير ملائمة للسرعة الأعلى من الأداة الأصغر و قد تنفجر.

تحذيرات السلامة المحددة الإضافية لعمليات القطع المصقول

(أ) لا تعلق عجلة القطع أو ممارسة الضغط المفرط. لا تحاول أن تجعل عمق مفرط للقطع. إجهاد العجلة يزيد من التحميل و قابلية العجل للإلتواء أو إعاقة الحركة في القطع و احتمال حدوث ضربة مرتدة أو تحطيم العجلة.

(ب) لا تقف بنفس الخط مع أو خلف العجل الدوار. عندما تتحرك العجلة بعيداً عنك عند نقطة العمليات قد تعمل الضربة المرتدة على دفع العجلة و أداة الطاقة مباشرة عليك.

(ج) في حالة حدوث إعاقة حركة العجلة أو إنقطاعها لأي سبب كان، قم بإيقاف تشغيل أداة الطاقة و أمسك أداة الطاقة دون حركة إلى أن تتوقف العجلة بشكل كامل. لا تحاول إزالة عجلة القطع من القطع في حين العجلة مازالت متحركة خلافاً لذلك قد تحدث ضربة مرتدة. التحقق و إتخاذ الإجراءات التصحيحية للحد من حدوث إعاقة الحركة.

(د) لا تقم بإعادة تشغيل عملية القطع في قطع العمل. دع العجلة تصل لأعلى سرعة و بحذر أعد إدخال القطع. قد يتم إعاقة حركة العجلة، الحركة لأعلى أو حدوث ضربة مرتدة إذا تم إعادة تشغيل أداة الطاقة في قطعة العمل.

(هـ) لوحات الدعم أو أي قطع عمل متضخمة للتقليل من خطر إعاقة حركة العجلة أو الضربات المرتدة، قطع العمل الكبيرة تميل إلى الإنحناء إلى الاسفل تحت وزنها. يجب وضع قطع الدعم تحت قطع العمل بالقرب من خط القطع و حافة قطع العمل على جانبي العجلة.

(و) يجب اتخاذ المزيد من الحذر عند القيام " قطع جيب " داخل حائط أو في مناطق مخفية. قد تقطع العجلة البارزة أنابيب الماء و الغاز، الأسلاك الكهربائية أو الأجسام التي قد تسبب ضربة مرتدة. **Operations**

تحذيرات السلامة الخاصة بعمليات الصنفرة

(أ) لا تستخدم ورقة كبيرة الحجم بشكل مفرط لقرص الصنفرة. اتبع توصيات الشركة المصنعة ، عند اختيار ورقة الصنفرة . ورقة الصنفرة الأكبر حجماً تمتد خارج لوحة الصنفرة تشكل خطر التهتك و قد تسبب التمرزق ، تدمير القرص أو الضربة المرتدة.

تحذيرات السلامة الخاصة بعمليات تفريش الأسلاك

(أ) إلتنبه بأن شعيرات السلك قد يتم قذفها بواسطة الفرشاة حتى أثناء التشغيل الإعتيادي. لا تضغط الأسلاك من خلال إضافة حمل إضافي على الفرشاة. يمكن لشعيرات السلك أن تنفذ بسهولة من خلال الملابس الخفيفة و / أو الجلد.

(ب) إذا كان استخدام الواقى موصى به لفرشاة الأسلاك، لا تسمح بحدوث تداخل عجلة الأسلاك أو الفرشاة مع الواقى. قد يتمدد قطر عجلة الأسلاك أو الفرشاة نتيجة العمل و قوى الطرد المركزي.

قواعد سلامة إضافية لأدوات الجلخ

• يجب أن يتطابق التركيب المترابط للإكسسوارات مع ترابط مغزل الأداة. للإكسسوارات المرتبطة بالحواف ، يجب أن يتناسب محور ثقب الإكسسوار مع قطر تحديد الموقع للحافة. الإكسسوارات التي لا تتطابق مع أجهزة التركيب في أداة الطاقة ستفقد التوازن ، تهتز بشكل مفرط و قد تسبب فقدان السيطرة.

• يجب تركيب سطح أداة الجلخ لعجلات المركز المنخفضة تحت سطح الطرف الواقى. العجلة التي تم تركيبها بطريقة غير صحيحة و التي تخرج عن سطح طرف الواقى لا يمكن أن تكون محمية بشكل ك

• لا تستخدم عجلات النوع **11** (الكأس المتوهج) في هذه الأداة. استخدام إكسسوارات غير مناسبة يمكن أن يسبب إصابة.

• استخدم المقبض الجانبي دائماً. قم بشد المقبض بشكل آمن. يجب استخدام المقبض الجانبي دائماً للحفاظ على السيطرة على الأداة في كل الأوقات.

المخاطر المتبقية

على الرغم من تطبيق لوائح السلامة ذات الصلة واستخدام أجهزة السلامة، لا يمكن تجنب بعض المخاطر المتبقية.

وهي :

- ضعف السمع.
- خطر الإصابة الشخصية بسبب تطاير الجسيمات.
- خطر الحروق بسبب سخونة الإكسسوارات أثناء التشغيل.
- خطر الإصابة الشخصية بسبب الإستخدام لفترات طويلة.
- خطر الغبار من المواد الخطرة.

العلامات على الأداة

تظهر الرسومات التوضيحية التالية على الأداة :



إقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام.



إرتد واقى للأذن.



إرتد واقى للعينين.

موقع رمز التاريخ (الشكل 1)

رمز التاريخ (F) ، الذي يتضمن سنة الصنع أيضاً ، تمت طباعته على الجهاز.

مثال :

XX XX 2013

سنة الصنع

محتويات العلبة

تحتوي العلبة على :

أداة جلخ زاوية عدد **1**

واقى عدد **1**

مقبض جانبي عدد **1**

مجموعة ربط عدد **1**

مفتاح ربط عدد 1

لدليل التعليمات عدد 1

رسم بياني عدد 1

- تحقق من تلف الأداة ، الأجزاء أو الإكسسوارات التي قد تنجم عن عملية النقل.
- خذ الوقت الكافي لقراءة وفهم هذا الدليل بتمعن قبل التشغيل.

الوصف (الشكل 1.5)

تحذير: لا تقم بتعديل أداة الطاقة أو أي جزء منها نهائياً. قد ينتج تلف أو إصابة جسدية.

a. زر إيقاف المغزل

b. مغزل

c. مقبض جانبي

d. رابط مدعم

e. صامولة ملقط الربط

f. وافي

g. مفتاح منزلق

h. مفتاح تشغيل / إيقاف (DWE4001, DWE4110)

i. مفتاح عجلة (DWE4002, DWE4120)

j. ذراع قفل (DWE4002, DWE4120)

k. ذراع تحرير الواقي

الإستخدام المقصود

تم تصميم أدوات جليخ الزاوية طويلة الأمد ، DWE4050 ، DWE4110 ، DWE4051 ، و DWE4120 للجليخ الإحترافي ، الصنفرة ، تفريش الأسلاك و تطبيقات\وظائف القطع.

تم تصميم أدوات جليخ الزاوية طويلة الأمد DWE4001 و DWE4002 للجليخ الإحترافي ، الصنفرة و تطبيقات\وظائف تفريش الأسلاك.

لا تستخدم عجلات\أقراص الجليخ الأخرى لغير عجلات المركز المنخفضة و أقراص اللوحة.

لا تستخدم الجهاز في الظروف الرطبة أو بوجود سوائل قابلة للإشتعال أو غازات. أدوات جليخ الزاوية طويلة الأمد هي أدوات طاقة إحتراقية.

لا تسمح للأطفال بلمس الأداة. يلزم الإشراف عندما يتم استخدام هذه الأداة من قبل المستخدمين عديمي الخبرة.

- هذا المنتج غير معد للإستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين يعانون من تضاؤل القدرات البدنية ، الحسية أو العقلية ؛ نقص الخبرة ، المعرفة أو المهارات إلا إذا تم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. لا يجب ترك المنتج أبداً مع الأطفال لوحدهم.

السلامة الكهربائية

تم تصميم المحرك الكهربائي لفولتية واحدة فقط. تحقق دائماً من أن التيار الكهربائي يتطابق مع الفولتية على لوحة التصنيف.

أداة DEWALT محاطة بطبقة معزولة مزدوجة طبقاً للمواصفات مع EN 60745 ، وبالتالي ليس هنالك حاجة لسلك الأرض.

تحذير: أدوات V 127 يجب تشغيلها عبر محول معزول آمن مع حاجز أرضي بين الإلتواءات الأساسية و الثانوية. إذا تم تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك معد خصيصاً متوفر لدى شركة الخدمات والصيانة الخاصة بـ DEWALT.

استبدال قابس التيار (الشرق الأوسط و إفريقيا)

إذا احتجت لتكريب قابس تيار جديد عليك:

- التخلص الآمن من القابس القديم.
- توصيل السلك البني إلى الطرف الحي في القابس.
- توصيل السلك الأزرق إلى الطرف المحايد.

تحذير: لا داعي لعمل توصيل إلى الطرف الأرضي. إتبع إرشادات التركيب المزودة مع مقابس ذات جودة عالية. صمام "فيوز" كهربائي موصى به: 13A .

استخدام كيبيلات إضافية

إذا تطلب كيبيل إضافي، استخدم كيبيل تمديد -3 نواة متطابق مع مدخل الطاقة لهذه الأداة (أنظر البيانات التقنية). الحد الأدنى لحجم الموصل هو 1.5 ملم 2 ، أقصى طول هو 30 م. عند استخدام بكرة كيبيل، عمل على إرخاء الكيبيل دائماً وبشكل كامل.

التركيب و التعديلات

تحذير: للحد من خطر الإصابة الجسدية البالغة، أوقف تشغيل الأداة و افصلها من مصدر الطاقة قبل القيام بأي تعديل أو إزالة / تركيب المرفقات أو الإكسسوارات. قبل إعادة توصيل الأداة، اخفض و ارفع زناد التشغيل للتأكد من أن الأداة لا تعمل.

توصيل المقبض الجانبي (صورة 1.)

تحذير: قبل استخدام الأداة، تحقق من أن المقبض محكم بشكل آمن. أدخل برغي المقبض الجانبي (c) بشكل محكم داخل إحدى الثقوب على كل من جانبي غطاء المقود. يجب استخدام المقبض الجانبي دائماً لتثبيت عملية السيطرة للأداة في جميع الأوقات.

الإكسسوارات و التوصيلات

إنه لمن المهم إختيار الواقي المناسب، وسائد الدعم و الفلانشات ليتم استخدامها مع إكسسوارات أداة الجليخ. إرجع إلى الرسم البياني في نهاية هذا القسم للمعلومات حول إختيار الإكسسوارات المناسبة.

ملاحظة: يمكن إجراء جليخ للحافة مع عجلات نوع 27 المصممة و المخصصة لهذا الغرض.

تحذير: يجب أن يتم تقييم الإكسسوارات على الأقل بالسرعة الموصى بها على الملصق التحذيري على الأداة. العجلات و الإكسسوارات التي تشتغل بسرعة تفوق سرعة الإكسسوار المقدر قد تسبب إنفجار أو إصابات. الإكسسوارات المترابطة يجب أن يكون لديها محور M10 (DWE4001 / DWE4002) M14. الإكسسوارات غير المترابطة يجب أن يكون لديها ثقب محور 22 ملم. إذا لم تكن كذلك، قد تكون صممت لمنشار دائري و يجب عدم استخدامها. استخدم فقط الإكسسوارات الموضحة في الرسم البياني في نهاية هذا القسم. يجب أن تكون تقييمات الإكسسوارات أعلى من الحد الأدنى لسرعة العجلة كما هو مبين على لوحة الأداة.

تركيب الواقي

تحذير: للحد من خطر الإصابة الجسدية البالغة ، قم بإيقاف تشغيل الأداة و افصلها من مصدر الطاقة قبل القيام بأية تعديلات أو إزالة / تركيب المرفقات أو الإكسسوارات. قبل إعادة توصيل الأداة ، أخفض و حرر زناد التبديل للتأكد من أن الأداة لا تعمل.

تنبيه: يجب استخدام الواقي مع أداة الجليخ.

عند استخدام أداة الجليخ DWE4051 ، DWE4050 أو DWE4120 لقطع المعادن أو البناء ، يجب استخدام الواقي نوع 1. يتوفر الواقي نوع 1 بسعر إضافي لدى موزعي DEWALT.

ملاحظة: يرجى مراجعة الرسم البياني لإكسسوارات الجليخ و القطع في نهاية هذا الجزء لمشاهدة الإكسسوارات الأخرى التي يمكن استخدامها مع أدوات الجليخ.

تركيب و إزالة (نوع 27)

واقي اللمسة الواحدة (الشكل 2)

ملاحظة: إذا تم تزويد أداة الجليخ بواقي لمسة واحدة بدون مفتاح ، تأكد من تطابق البراغي ، الذراع ، و النابض بشكل صحيح قبل تركيب الواقي.

1. إضغط على ذراع تحرير الواقي (k).
2. أثناء الاستمرار بالضغط على الواقي قم بتحرير فتحة الذراع ، مواءمة العروات (l) على الواقي مع الفتحات (m) على غطاء المسنن.
3. بالحفاظ على فتحة ذراع الواقي محررة ، إدفع الواقي للأسفل إلى أن تشتبك العروات و ثم قم بتدويرها بداخل فتحة الأخدود على محور غطاء المقود. قم بتحرير ذراع تحرير الواقي.
4. مع المغزل المواجه للمشغل ، قم بتدوير الواقي مع عقارب الساعة إلى موضع العمل المرغوب. ينبغي توجيه جسم الواقي بين المغزل و المشغل للحصول على أقصى حماية للمشغل.
5. لسهولة الضبط ، يمكن تدوير الواقي باتجاه عقارب الساعة. ملاحظة: ينبغي أن تستقر ذراع تحرير الواقي في واحدة من الثقوب المواءمة (n) على طوق الواقي. وهذا يضمن أن الواقي آمن. يمكن إعادة تعديل موضع الواقي باتجاه معاكس بالضغط على ذراع تحرير الواقي.
6. لإزالة الواقي ، إتبع الخطوات 3-1 من هذه التعليمات بالعكس.

تركيب و إزالة وافي ثابت بالبراغي

(الشكل 3) (DWE4001, DWE4002)

تحذير: إذا كان موجوداً ، يجب إزالة برغي الواقي باللمسة الواحدة ، الذراع ، و النابض قبل محاولة تركيب وافي البراغي الثابت. يجب الإحتفاظ بالأجزاء التي تم إزالتها و إعادة تركيبها لإستخدام الواقي بلمسة واحدة. ملاحظة موضع تلك الأجزاء قبل تفكيكها يساعد في إعادة تجميعها.

1. وضع أداة جليخ الزاوية على الطاولة ، المغزل (b) للأعلى.
2. مواءمة العروات (l) مع الفتحات (m).
3. إضغط الواقي (f) للأسفل و تدويره إلى الموضع المطلوب.
4. قم بشد البرغي (o) بشكل آمن.
5. لإزالة الواقي ، قم بإرخاء البرغي.

تحذير: إذا لم يكن من الممكن شد الواقي ببرغي الضبط ، لا تستعمل الأداة. للحد من خطر الإصابة الجسدية ، خذ الأداة و الواقي إلى مركز الخدمة لإصلاح أو تبديل الواقي.

تركيب الواقي المغلق (نوع 1)



تحذير: إذا كان موجوداً، يجب إزالة برغي الواقي بلمسة واحدة، الذراع، و النابض قبل محاولة تركيب الواقي المغلق (نوع 1). يجب الاحتفاظ بالأجزاء التي تم إزالتها وإعادة تركيبها لاستخدام الواقي بلمسة واحدة. ملاحظة موضع تلك الأجزاء قبل تفكيكها يساعد في إعادة تجميعها.

1. إفتح مغلاق الواقي . قم بمواءمة العروات (l) على الواقي مع الفتحات (m) على غطاء المقود.
2. إدفع الواقي للأسفل إلى أن تشترك عروات الواقي و قم بتدويرها بحرية بداخل فتحة الأخدود على محور غطاء المقود .
3. قم بتدوير الواقي إلى موضع العمل المطلوب. ينبغي توجيه جسم الواقي بين المغزل و المشغل للحصول على أقصى حماية للمشغل.
4. قم بإغلاق مغلاق الواقي لحماية الواقي على غطاء المقود. ينبغي أن تكون غير قادر على تدوير الواقي باليد عندما يكون المغلاق بالوضع المقفل . إذا كان التدوير ممكناً ، قم بشد برغي الضبط مع ملقط الذراع في الموضع المقفل. لا تقم بتشغيل أداة الجلب مع و اقي رخو أو ملقط الذراع في الوضع المفتوح.
5. لإزالة الواقي ، إفتح مغلاق الواقي ، قم بتدوير الواقي بحيث تتواءم الأسهم و اسحبها على الواقي .

ملاحظة: إذا أصبح الواقي المغلق (نوع 1) رخو بعد فترة من الزمن ، قم بشد برغي الضبط مع ملقط الذراع في الوضع المقفل.



تنبيه: إذا لم يكن بالإمكان شد الواقي من خلال برغي الضبط ، لا تستعمل الأداة . للحد من خطر الإصابة الجسدية ، خذ الأداة و الواقي إلى وكيل تصليح معتمد لإصلاح أو تبديل الواقي.

إشعار: لا تقم بشد برغي الضبط مع ملقط الذراع في الوضع المفتوح. قد ينتج تلف غير ملاحظ للواقي أو محور التركيب.

تركيب و إزالة قرص القطع أو الجلب



- تحذير:** لا تستخدم قرص تالف.
1. ضع الأداة على الطاولة، وضع الواقي.
 2. ثبت مبريط الدعم (d) بشكل صحيح على محور الدوران (b).
 3. ضع القرص (q) على مبريط الدعم (d). عند تركيب القرص

مع مركز الرفع، تأكد من أن مركز الرفع (p) يقابل مبريط الدعم (d).

4. ركب صامولة المشبك المترابطة (e) على محور الدوران (b):
 - أ) الحلقة على صامولة المشبك المترابطة (e) يجب أن تتقابل بإتجاه القرص عند تركيب قرص الجلب
 - ب) الحلقة على صامولة المشبك المترابطة (e) يجب أن لا تقابل القرص عند تركيب قرص القطع.
5. اضغط على زر قفل الدوران (a) و قم بتدوير محور الدوران (b) حتى يقفل في الموقع.
6. قم بإحكام شد صامولة المشبك المترابطة (e) مع مفتاح سداسي المقدمة أو مفتاح ربط ثنائي.
7. حرر قفل محور الدوران.
8. لإزالة القرص، ارخ صامولة المشبك المترابطة (e) مع مفتاح سداسي المقدمة أو مفتاح ربط ثنائي.

ملاحظة: يمكن القيام بجلخ الحافة مع عجلات نوع 27 المصممة و المخصصة لهذا الغرض، تم تصميم عجلات بسمك 6 ملم لجلخ السطح في حين تم تصميم عجلات بسمك 3 ملم لجلخ الحواف. يمكن القيام بعملية القطع باستخدام عجل نوع 1 و و اقي نوع 1.

تركيب فراشي و عجلات الأسلاك

يتم تثبيت فراشي الأسلاك الكأسية أو عجلات الأسلاك على محور الدوران لأداة الجلب دون الحاجة لاستخدام المرباط.

استخدم فقط عجلات و فراشي الأسلاك المزودة مع المحور المترابط (M14 (DWE4001/DWE4002 M10). يتطلب و اقي من نوع 27 عند استخدام عجلات و فراشي الأسلاك.



تحذير: ارتد قفازات العمل عند التعامل مع العجلات و الفراشي. يمكن أن تصبح حادة.



تحذير: يجب أن لا تلامس الفرشاة و العجلة الواقي عند التركيب أو حتى أثناء الإستخدام. قد يحدث تلف للإكسسوار لا يمكن الكشف عنه، مما يتسبب في تفكيك الأسلاك من إكسسوار العجلة أو الكأس.

1. اربط العجلة على محور الدوران باستخدام اليد.
2. إخفض زر قفل محور الدوران و استخدم مفتاح الربط على المحور لفرشاة أو عجلة الأسلاك لإحكام شدّها.
3. لإزالة العجلة، قم بعكس الإجراءات المذكورة أعلاه.

ملاحظة: إن الإخفاق بوضع محور العجلة بشكل صحيح قبل تشغيل الأداة قد يتسبب بتلف الأداة أو العجلة.

تركيب و إزالة وسائد الدعم / ورق الصنفرة

1. ضع الأداة على الطاولة أو سطح مستو، بحيث يكون الواقي مقابل الجزء العلوي.
2. أزل مرباط الدعم (d).
3. ضع وسادة الدعم المطاطية بشكل صحيح على محور الدوران (b).
4. ضع ورق الصنفرة على وسادة الدعم المطاطية.
5. ركب صامولة المشبك المترابطة (e) على محور الدوران. يجب أن تقابل الحلقة على محور الدوران بإتجاه وسادة الدعم المطاطية.
6. اضغط على زر القفل لمحور الدوران (a) و قم بتدوير محور الدوران (b) إلى أن تقفل في مكانها.
7. قم بإحكام شد صامولة المشبك المترابطة (e) مع مفتاح سداسي المقدمة أو مفتاح ربط ثنائي.
8. حرر قفل محور الدوران.
9. لإزالة وسادة الدعم المطاطية، ارخ صامولة المشبك المترابطة (e) مع مفتاح سداسي المقدمة أو مفتاح ربط ثنائي.

تركيب فرشاة الأسلاك الكأسية

قم بتثبيت فرشاة الأسلاك الكأسية مباشرة على محور الدوران دون استخدام الفواصل أو المرباط.

قبل التشغيل

- قم بتثبيت الواقي و القرص أو العجلة المناسبة. لا تستخدم أقراص أو عجلات بالية بشكل مفرط.
- تأكد من تركيب المبريط الداخلي و الخارجي بالشكل الصحيح. إتبع التعليمات المبينة في الرسم البياني لإكسسوارات أداة الجلب و القطع.
- تأكد من تدوير القرص أو العجلة في اتجاه الأسهم على الإكسسوار و الأداة.
- لا تستعمل إكسسوارات تالفة. قبل كل استعمال تفقد الإكسسوارات مثل عجلات جلب الرقائق و الشقوق ، لوحة دعم الصدوع ، تمزق أو تآكل زائد، فرشاة الأسلاك للأسلاك الرخوة أو المتصدعة. إذا وقعت أداة الطاقة أو الإكسسوارات ، تفقد حدوث تلف أو قم بتثبيت إكسسوارات غير تالفة. بعد

تفقد و تثبيت الإكسسوارات ، ضع نفسك و المارين بعيداً عن سطح تدوير الإكسسوار و قم بتشغيل أداة الطاقة إلى أقصى سرعة بدون حمل لمدة دقيقة. سوف تتفكك الإكسسوارات التالفة أثناء و

التشغيل

تعليمات الاستعمال



تحذير: يجب مراعاة تعليمات السلامة و اللوائح المعمول بها دائماً.



تحذير: للحد من خطر الإصابة الجسدية البالغة ، قم بإيقاف تشغيل الأداة و ا فصلها من مصدر الطاقة قبل القيام بأية تعديلات أو إزالة / تركيب المرفقات أو الإكسسوارات. قبل إعادة توصيل الأداة ، أخفض و حرر زناد التبديل للتأكد من أن الأداة لا تعمل.



تحذير:

- تأكد من تأمين مكان المواد المراد جلخها أو قطعها.
- قم بتأمين و دعم قطعة العمل. استخدم الملاقط أو بدائلها لتثبيت و دعم قطعة العمل إلى منصة ثابتة. من المهم شبك و دعم قطعة العمل بشكل آمن لتجنب حركتها و فقدان السيطرة. حركة قطعة العمل أو فقدان السيطرة قد يؤدي إلى خطر و يسبب إصابة جسدية.
- دعم اللوحات أو أية قطعة عمل كبيرة الحجم لتقليل خطر الضربة المرتدة و انتزاع العجل . قطع العمل الكبيرة تميل إلى الإنحناء للأسفل. يجب وضع الدعم تحت قطعة العمل بالقرب من خط القطع و بقرب حافة قطعة العمل على جانبي العجل.
- قم بارتداء قفازات العمل دائماً أثناء تشغيل هذه الأداة. يصبح المسنن شديد سخونة أثناء الإستعمال.
- أضف ضغط خفيف فقط إلى الأداة. لا تمارس الضغط الجانبي على القرص.
- تجنب الحمل الزائد. وإن أصبحت الأداة ساخنة ، أتركها تعمل بضعة دقائق تحت ظرف بدون حمل لتبريد الإكسسوار. لا تلمس الإكسسوارات قبل أن تبرد. تصبح الأقراص ساخنة جداً أثناء الاستعمال.
- لا تعمل بكأس الجلب نهائياً دون وضع و اقي حماية مناسب.
- لا تستخدم أداة الطاقة مع حامل القطع.

- لا تستخدم أوراق التنشيف مع أدوات الجليخ المتصلة
- إحذر ، يستمر العجل بالدوران بعد إيقاف تشغيل الأدوات.

موضع اليد المناسب (الشكل 1، 6)

- ⚠️ **تحذير:** للحد من خطر الإصابة الجسدية البالغة ، استخدم دائماً موضع اليد المناسب كما هو موضح.
- ⚠️ **تحذير:** للحد من خطر الإصابة الجسدية البالغة ، امسك دائماً بشكل آمن تحسباً من رد فعل مفاجئ.
- يتطلب موضع اليد المناسب وضع يد على المقبض الجانبي (C) ، مع اليد الأخرى على جسم الأداة ، كما هو موضح في الشكل 6.

مفاتيح التشغيل

- ⚠️ **تحذير:** أمسك المقبض الجانبي و جسم الأداة بإحكام لتثبيت السيطرة على الأداة عند البدء وأثناء الإستخدام و حتى يتوقف الإكسسوار أو العجل عن الدوران. تأكد من التوقف الكامل للعجلة قبل وضع العجلة.

ملاحظة: للحد من الحركة غير المتوقعة، لا تقم بتشغيل أو إيقاف تشغيل الأداة تحت ظروف التحميل. السماح لأداة الجليخ أن تعمل بأعلى سرعة قبل ملامسة سطح العمل. أبق الأداة مرفوعة عن الأرض قبل إيقاف تشغيلها. تأكد من التوقف الكامل للأداة قبل وضعها.

مفتاح التبديل ON/OFF (الشكل 5)

(DWE4001, DWE4110)

- ⚠️ **تحذير:** قبل استخدام الأداة، تحقق أن المقبض مثبت بإحكام.

لتشغيل الأداة اضغط المفتاح (h) للدخل قبل تحريكه بشكل كامل للأمام

لإيقاف الأداة حرك المفتاح (h) مرة أخرى في الإتجاه المعاكس.

لإيقاف الأداة في التشغيل المستمر، اضغط على الجزء الخلفي للمفتاح.

- ⚠️ **تحذير:** لا تعمل على تشغيل أو إيقاف تشغيل الأداة تحت التحميل.

مفتاح الإنزلاق (الشكل 5)

(DWE4050, DWE4051, DWE4150, DWE4151)

- ⚠️ **تحذير:** قبل توصيل الأداة إلى مصدر الطاقة، تأكد أن مفتاح الإنزلاق في إتجاه إيقاف التشغيل من خلال الضغط على الجزء الخلفي للمفتاح و تحريره.

التأكد أن مفتاح الإنزلاق في إتجاه إيقاف التشغيل كما هو موضح أعلاه بعد أي إنقطاع في مصدر الطاقة عن الأداة، مثل تنشيط RCD، تفعيل قواطع الدارة، إلغاء التوصيل العرضي، أو إنقطاع التيار الكهربائي.

إذا كان مفتاح الإنزلاق مشغل عند توصيل الطاقة الكهربائية، ستعمل الأداة بشكل غير متوقع.

فيما يخص الإستخدام المتواصل، أزع المفتاح بالإتجاه الأمامي للأداة و اضغط على الجزء الأمامي للمفتاح للدخل. لإيقاف الأداة أثناء التشغيل في الوضع المستمر، اضغط على الجزء الخلفي لمفتاح الإنزلاق و حرره.

مفتاح البدالة (الشكل 5)

(DWE4002, DWE4120)

1. لتشغيل الأداة، ادفع زر القفل (j) بالإتجاه الخلفي للأداة، ثم اضغط على مفتاح البدالة (i). ستعمل الأداة عند إنخفاض المفتاح.

2. لإيقاف تشغيل الأداة حرر مفتاح البدالة.

قفل المغزل (الشكل 1)

تم إرفاق قفل المغزل (a) لمنع المغزل من الدوران عند تركيب أو إزالة العجلات. تشغيل قفل المغزل فقط عند إيقاف تشغيل الأداة ، فصلها من مصدر الطاقة ، و تتوقف بشكل كامل.

إشعار : للحد من مخاطر التلف في الأداة، لا تستخدم قفل المغزل عندما يتم تشغيل الأداة. قد ينتج تلف في الأداة و قد يدور الإكسسوار المتصل خارجاً مما يؤدي إلى الإصابة.

لمشاركة القفل ، اضغط زر قفل المغزل و قم بتدوير المغزل إلى أن لا تستطيع تدوير المغزل أكثر.

العمل على المعادن

عند استخدام الأداة مع المعادن ، تأكد من أن جهاز التيار المتبقي (RCD) قد تم إدخاله لتجنب المخاطر المتبقية الناجمة عن الخراطة المعدنية.

إذا تم إقفال مصدر الطاقة بـ RCD ، خذ الأداة إلى وكيل إصلاح DEWALT معتمد.

- ⚠️ **تحذير :** في ظروف العمل الصعبة ، يمكن أن يتراكم غبار التوصيل داخل الجهاز عند العمل بمعدن. يمكن أن يؤدي هذا إلى عزل واقفي في الجهاز بحيث يصبح بحالة متردية مع المخاطر المحتملة لصدمة كهربائية.

لتجنب تراكم الخراطة المعدنية داخل الجهاز توصي بمسح فتحات التهوية بشكل يومي. يرجى الرجوع إلى الصيانة

قطع المعادن

للقطع مع أدوات الجليخ المتصلة ، استعمل دائماً الواقي نوع 1. عند القطع، العمل مع تغذية معتدلة ومواءمتها مع المادة التي يتم قطعها. لا تمارس الضغط على قرص القطع، إمالة أو تأرجح الجهاز.

لا تقلل من سرعة قطع الأفراس عن طريق إضافة ضغط جانبي. يجب أن يعمل الجهاز دائماً في حركة جليخ عالية. و إلا ، يوجد خطورة من دفع الجهاز و عدم السيطرة على عملية القطع.

عند قطع التشكيلات الجانبية والألواح المربعة، يفضل البدء من أصغر جزء عرضي.

الجليخ الخشن

لا تستخدم قرص القطع نهائياً للتحشين.

يمكن تحقيق أفضل نتائج التحشين عند وضع الجهاز على زاوية 30° إلى 40°. حرك الجهاز للخلف و الأمام بضغط متوسط. على هذا النحو، فإن قطعة العمل لا تصبح ساخنة جداً، لا تصبغ و لا تتشكل أية أخاديد.

قطع الحجر

ينبغي استخدام الجهاز فقط للقطع الجاف.

بالنسبة لقطع الحجر ، من الأفضل استخدام قرص قطع ماسي. تشغيل الجهاز فقط مع قناع واقفي للغبار إضافي.

نصائح العمل

توخى الحذر عند قطع فتحات في الجدران الهيكلية.

تخضع الفتحات في الجدران الهيكلية لأنظمة محددة في البلد. هذه الأنظمة يتعين مراعاتها في جميع الظروف. قبل البدء بالعمل، استشر مهندس الهيكلية المسؤول، المهندس المعماري أو المشرف على أعمال البناء.

استخدام أقراص الرفراف

⚠️ **تحذير:** تراكم الغبار على المعدن

استخدام أقراص الرفراف بنطاق واسع في التطبيقات المعدنية قد يؤدي إلى زيادة احتمال حدوث الصدمة الكهربائية. للحد من هذا الخطر، أدخل RCD قبل الاستخدام و نظف فتحات

التهوية يومياً عن طريق نفخ الهواء المضغوط الجاف داخل فتحات التهوية وفقاً لتعليمات الصيانة أدناه.

الصيانة

تم تصميم أداة الطاقة DEWALT ليتم تشغيلها لفترة طويلة من الزمن مع أقل صيانة. التشغيل السليم المستمر يعتمد على العناية بالأداة والتنظيف المنتظم.

تحذير : للحد من خطر الإصابة الجسدية البالغة ، قم بإيقاف الأداة وافصلها من مصدر الطاقة قبل القيام بأية تعديلات أو إزالة / تركيب المرفقات أو الإكسسوارات. قبل إعادة توصيل الأداة ، قم بالضغط و تحرير زناد التبديل للتأكد من أن الأداة مغلقة.

الفراشي المنبثقة

سيتم إيقاف المحرك تلقائياً مشيراً إلى أن فراشي الكربون قد استهلك وأن الأداة تحتاج إلى خدمة. فراشي الكربون ليست ضمن خدمات المستخدمين. خذ الأداة إلى مركز صيانة DEWALT معتمد.



التشحيم

لا تحتاج أداة الطاقة خاصتك إلى تشحيم إضافي.



التنظيف

⚠️ **تحذير :** تخلص من الغبار و الأوساخ من الجهاز الرئيسي بنفث هواء جاف إذا تمت رؤية الأوساخ تجمعت في و حول فتحات التهوية. إرتدي واقفي عيون و قناع غبار موافق عليه عند القيام بهذه الإجراءات.

⚠️ **تحذير :** لا تستخدم نهائياً المذيبات أو أية مواد كيميائية مركزة لتنظيف أجزاء الأداة غير المعدنية. قد تتسبب هذه الكيماويات بإضعاف المواد المستخدمة في هذه الأجزاء. استخدم قطعة قماش مبلولة بالماء او الصابون المعتدل فقط. لا تجعل أي سائل يدخل إلى داخل الأداة؛ و لا تغمر أي جزء من الأداة في سائل نهائياً.

إكسسوارات إختيارية



تحذير: الإكسسوارات ، غير تلك المقدمة من DEWALT ، التي لم يتم اختبارها مع هذا المنتج ، استخدام مثل هذه الإكسسوارات مع الأداة قد يكون خطيراً. للحد من خطر الإصابة ، فقط DEWALT ، الإكسسوارات الموصى بها يجب أن يتم استخدامها مع هذا المنتج.

للمزيد من المعلومات إستشر الوكيل حول الإكسسوارات المناسبة.

حماية البيئة



تجمع بشكل منفصل. لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية.

إذا وجدت يوماً ما بأن منتج DEWALT يحتاج إلى تبديل ، أو أصبح بلا فائدة ، لا تتخلص منه مع النفايات المنزلية. ابق هذا المنتج للجمع المنفصل.

يتيح فصل المنتجات المستهلكة و تجميعها إعادة تدوير المواد و استخدامها مرة أخرى. تساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها في حماية البيئة من التلوث و الحد من استخدام المواد الخام.

قد توفر المنظمات المحلية مجموعة منفصلة لتجميع المنتجات الكهربائية من المنازل ، في مواقع النفايات المحلية أو من خلال محلات التجزئة عند شرائك لمنتج جديد.

توفر DEWALT تسهيلات لجمع وإعادة تدوير منتجات DEWALT التي انتهت فترة صلاحيتها. للحصول على الفائدة من هذه الخدمة يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل تصليح مرخص الذي سيقوم بجمعها نيابة عنا.

يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل تصليح معتمد إليك عن طريق الإتصال مع مكتب DEWALT المحلي على العنوان المشار إليه في هذا الدليل. بدلا من ذلك ، قائمة وكلاء تصليح DEWALT المرخصين و كامل التفاصيل لخدمات ما بعد البيع و جهات الإتصال متوفرة على الإنترنت على العنوان : www.2helpU.com


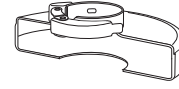





طول الفتق المسن (ملم)	السرعة المحيطة [m/s]	أقل دوران [min. ⁻¹]	الأقصى (ملم)			طول الفتق المسن (ملم)
			d	b	D	
-	80	12,000	22,23	6	100	
-	80	12,000	22,23	6	115	
-	80	12,000	22,23	6	125	
-	80	12,000	-	-	100	
-	80	12,000	-	-	115	
-	80	12,000	-	-	125	
16.0	45	12,000	M14*	30	75	
16.0	80	12,000	M10	12	100	
16.0	80	12,000	M14*	12	115	
16.0	80	12,000	M14*	12	125	

*DWE4001/DWE4002 = M10

الرسم البياني لإكسسوارات الجليخ و القطع

نوع الواقي	الإكسسوار	الوصف	كيفية تركيب أداة الجليخ
واقي نوع 27		قرص جليخ المركز المنخفض	واقي نوع 27
واقي نوع 27		عجل الرفارف	مربط الدعم
واقي نوع 27		عجلات الأسلاك	عجل المركز المنخفض نوع 27
واقي نوع 27		عجلات الأسلاك مع صامولة مسننة	صامولة ملقط المربط
واقي نوع 27		عجل السلك	واقي نوع 27
واقي نوع 27		سلك كأسى مع صامولة مسننة	فرشاة السلك
واقي نوع 27		وسادة الدعم / ورق الصنفرة	واقي نوع 27
واقي نوع 27		ورق الصنفرة	وسادة دعم مطاطية
واقي نوع 27		قرص الصنفرة	قرص الصنفرة
واقي نوع 27		صامولة ملقط المربط	صامولة ملقط المربط

الرسم البياني لإكسسوارات الجليخ و القطع (يتبع)

نوع الواقي	الإكسسوار	الوصف	كيفية تركيب أداة الجليخ
واقي نوع 1		قرص قطع البناء ، متصل	 واقي نوع 1
		قرص قطع المعادن ، متصل	 حافة دعم
واقي نوع 1 أو واقي نوع 27		عجلات قطع ماسية	 عجل القطع  صامولة ملقط المربط

الضمان

ديوالت DEWALT واثقة من جودة منتجاتها و تقدم ضمان متميز لمستخدمي المنتج المحترفين . نص هذا الضمان هو بالإضافة إلى وبأي حال من الأحوال لا يضر الحقوق التعاقدية الخاصة بك كمستخدم محترف أو حقوقك القانونية كمستخدم خاص غير محترف. الضمان ساري داخل أراضي الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

• لا مخاطر لمدة 30 يوم
ضمان مرضي للمستخدمين

إذا لم تشعر بالرضا تماماً عن أداء أداة DEWALT ، قم بإرجاعها ببساطة خلال 30 يوماً ، كاملة مع جميع أجزائها الأصلية ، كما تم شراؤها ، إلى نقطة الشراء، للحصول على كامل المبلغ أو الاستبدال. يجب أن يخضع المنتج إلى قواعد الاستخدام العادي يجب إحضار دليل الشراء.

عقد الخدمة المجانية لمدة عام

إذا احتجت لإصلاح أو خدمة لأداة DEWALT ، خلال 12 شهر بعد الشراء ، سيتم ذلك مجاناً عند وكيل إصلاح DEWALT المعتمد. يجب إعطاء دليل الشراء. يتضمن هذا تكاليف العمالة. لا يتضمن الإصلاح إكسسوارات وقطع الغيار إلا إذا شملها الضمان.

ضمان كامل لمدة عام

إذا أصبح في منتج DEWALT عيب بسبب مواد خاطئة أو بسبب التصنيع خلال 12 شهر من تاريخ الشراء، تضمن لك DEWALT استبدال الأجزاء المعيبة مجاناً أو - حسب تقديرنا - استبدال الوحدة مجاناً بشرط :

- إذا لم يتم استعمال المنتج بشكل سيء
- إذا خضع المنتج إلى الاستخدام العادي "fair wear and tear"
- لم يتم محاولة إصلاح المنتج من قبل أشخاص غير المصرح لهم
- توفر إثبات دليل الشراء
- يتم إرجاع المنتج كاملاً مع جميع المكونات الأصلية.

إذا كنت ترغب بتقديم إعاء ، إتصل مع البائع أو تحقق من موقع أقرب وكيل تصليح معتمد إليك عن طريق الإتصال مع مكتب DEWALT المحلي على العنوان المشار إليه في هذا الدليل. قائمة وكلاء تصليح DEWALT المرخصين و كامل التفاصيل لخدمات ما بعد البيع و جهات الإتصال متوفرة على الإنترنت على العنوان : www.2helpU.com.

Names & Addresses for DeWALT Service Concessionaries

AFGHANISTAN: Ariana Hafiz Zabi Co. Ltd., Dahan Bagh Squire Karte Ariana Kabul, Afghanistan, Tel: +93 799331079, Fax: 700007576 / 799331079, Email: info@arianahafiz.com; Website: www.arianahafiz.com. **ALGERIA:** Sarl Outillage Corporation, 08, Rue Med Bouadi (ex TELLA Achen) Cheraqa, Alger, Tel: 213-2 375130 / 375131, Fax: 369667, Email: hakim.merdjadi@outillage-dz.com; nefissa.merdjadi@outillage-dz.com; sidahmed.merdjadi@outillage-dz.com. **ANGOLA:** Angoferriaria, Lda., Rua Robert Shields, n° 61, Luanda, Angola, Tel: 244-2 4004-222-395837 / 222-395034, Fax: 00244-222-394790, Email: angoferriaria@gmail.com; sequira.angoferriaria@gmail.com; diogo.angoferriaria@gmail.com (Diogo). **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL, P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: 973 17783562 / 17879987, Fax: 17783479, Email: alfouz@batelco.com.bh. Kavalani & Sons WLL, P.O. Box 71, Sitra, Manama, Tel: 973 17732898, Fax: 17737379, Email: info@kavalani.com; pradeep@kavalani.com. **KEWALAM & Sons Co. WLL, P.O. Box 84, Manama, Kingdom of Bahrain, Tel: 973 17213110 / 17210617 / 17210619, Fax: 17213211 / 17210627, Email: kewalamr02@batelco.com.bh. **Egypt:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt, Tel: 20-2 37603946 / 10-2582844, Fax: 33352796, Email: elfarab@elfarab.com; Website: www.elfarabi.com. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif Arada Sub City, Kebele 01/02, Global Insurance Bldg., 2nd Flr., Room 43, P.O. Box 2555 Addis Ababa, Tel: 251-11 1563968 / 1563969, Fax: 1558009, Email: seiff@ethionet.et; nawanag@ethionet.et; sefidint@hotmail.com. **IRAQ:** Al-Sard Co. for General Trading Ltd., Jbara Bldg. 3Flr. Al Rasheed St. Baghdad, Iraq, Tel: +964 7700 077 444, Email: dewalt.service@yahoo.com; service@sardco.com. **JORDAN:** Amman West Stores-Bashiti, 210 Garden St. Tla'a Ali, P.O. Box 1564 Tla Ali Amman 11953 Jordan, Tel: +962-6 5350009, Fax: 5350012, Email: alib@bshitistores.com; yusef@bshitistores.com. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., Mombasa Road, Nairobi, Tel: 254-20 6905000 / 690 5136, Fax: 6905111, Email: info@alibhaishariff.co.ke; dextron@alibhaishariff.co.ke. **KSA:** Mutawa Trading & Gen. Services, Malki road Hafuf city, Al Hassa, Saudi Arabia, Tel: 966 "00966502846275", Email: biju@mutawatgs.com. Industrial Material Company (IMO), P.O. Box 623, Rail Street, Riyadh, Saudi Arabia, Tel: 966-1 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: 4037970, Email: service@imo.com.sa. **Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 506, Riyadh-11421, Saudi Arabia, Tel: 966-14214444, Fax: 4033378, Email: jiphophil@hotmail.com. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, Saudi Arabia, Tel: 966-1 4055148 / 402889, Fax: 4055148, Email: rcservice@digj.net. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Saudi Arabia, Tel: 966-1 4484999, Fax: 4487877, Email: rbalta@albawardi.com. **Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 366, Jeddah-21411, Saudi Arabia, Tel: 966-2 6511111, Fax: 6503668, Email: afouad@banaja.com; jiphophil@hotmail.com. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), Madina road Opposite Ftahil building (Bagdicia area) Jeddah, Saudi Arabia, Tel: 966-2 6519192, Fax: 6511153, Email: golamkibria77@yahoo.com. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Saudi Arabia, Tel: 966-2 6444447 / 6439035 / 6456095, Fax: 6439024, Email: asamad@albawardi.com; sharad@albawardi.com; Website: www.albawardi.com. **Fawaz Ibrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Raka : 31952, Dammam, Saudi Arabia, Tel: 966-3 8140914, Fax: 8140824, Email: dewaltdammam@hotmail.com; Website: www.fawazalzyanigroup.com. MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp-Gulf Bridge Library & Riyadh Office, Dammam, Saudi Arabia, Tel: 966-3 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: 3623589 / 3620783, Email: mssjubail@mojilservices.com. Al-Suwaiket Catering & Trading Co., P.O. Box 4228 Al Khobar 31952, Saudi Arabia, Tel: 966-3 8591088 ext. 103 / 8577325, Fax: 8595648 / 8577921, Email: al-suwaiket@saudionline.com.sa. **Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 112, Dammam 31411, Saudi Arabia, Tel: 966-3 8330780, Ext. 24 / 8348585 Ext. 24 / +966-3-833 55 55, Fax: 8336303, Email: asamad@albawardi.com; nibanez@albawardi.com. **Fawaz Ibrahim Al Zayani Trading Est., Building No: 4578, Shub 3: King Abdul Aziz road/Jeddah highway, Opposite Al Fozan Al-bahr, Yanbu, Saudi Arabia, Tel: 966-3 3690980, Fax: 3961980, Email: dewaltyanbu@gmail.com. **Mohamed Ahmed Bin Alf Est., Yanbu-jeddah Road Kilo 2, Near DANAT Hotel, Yanbu, Saudi Arabia, Tel: 966-4 3222626 / 3228667, Fax: 3222210, Email: binalfserviceyanbu@gmail.com. **Garziz Trading for Bldg Mat&Decoration, P.O. Box 3364, Madina, Saudi Arabia, Tel: 966-4 8261490 / 8227636, Fax: 826 57 41, Email: agarziz@yahoo.com. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, Safat 13041, Kuwait, Tel: 965 24948595 / 24840039, Fax: 24845652, Email: alexotc@usa.net. **Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humazi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait, Tel: 965 24828710, Fax: 24828716, Email: dewaltkuwait@hotmail.com. **Fawaz Al Zayani Establishment, Fahaeel Industrial Area, Main St., Sanaya, Kuwait, Tel: 965 23925830, Fax: 24828716, Email: dewaltkuwait@hotmail.com. **The Sultan Centre, P.O. Box 26567-13126 Safat, Kuwait, Tel: 965 24343155 Ext. 432, Fax: 24319071, Email: allina@sultan-center.com (tra) (mv) nedat@sultan-center.com. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh, P.O. Box 90545 Jdeideh, Beirut - Lebanon, Tel: 961-1 872305 / 306, Fax: 872303, Email: shayazar@dm.net.lb. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), AlBarni Dewalt Center, Mokhazn-elsukar St. ElFallah, Tripoli, Tel: 218-21 3606430, Fax: 00218-092-6514813, Email: nagte.ly@gmail.com. **North Africa Trading (El Ghoul Brothers), P.O. Box 348, 7 October Street 11, Benghazi, Tel: 218-61 3383994, Fax: 00218-092-7640688, Email: nagte.ly@gmail.com. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis, Tel: 230 2121865 / 2122847, Fax: 2080843, Email: a.sawarath.rim@ringmgroup.mu; jm.pierrelouis.rim@ringmgroup.mu. **MOROCCO:** Ets Louis Guillaud & Cie 149, Quartier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco, Tel: 21200212-522729233, Fax: 00212-522729096, Email: doukkal.marouane@elma; sav@elma.com; Website: www.elg.ma. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next to Teslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria, Tel: 234-1 7740431 / 7740410, Fax: 7913798, Email: braj@meridian-nigeria.com. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co.(Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Watayyah, Oman, Tel: 968 24560232 / 24560255, Fax: 24560993, Email: npservice@omasco.com.om. **Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: 968 26846379, Fax: 26846379, Email: sooraj.neeran@omasco.com.om. **Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Sanaya, Salalah, Oman, Tel: 968 23212290, Fax: 23210336, Email: rajagopal.pr@omasco.com.om. **Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704, PC 112, Ruwi, Oman, Tel: 968 24832618 / 24835153, Fax: 24831334/24836406, Email: aljizied@omantel.net.om; jizzi21@omantel.net.om. **Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, PC 112, Ruwi, Oman, Tel: 968 24810575 / 24837054, Fax: 24810287 / 24833080, Email: ebin.ah@hassan.com; Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Oman, Tel: 968 24815131, Fax: 24816491, Email: omanhard@omantel.net.om. **PAKISTAN:** Northern Toolings (Pvt) Ltd.-Karachi 224-231 Industrial Town Plaza, Shahrah-e-Liaqat, Karachi, Pakistan, Tel: 92-213 2465305 / 2465307, Fax: 2465301, Email: import@northern.pk; sales@northern.pk. **Northern Toolings (Pvt) Ltd.-Lahore, 86- Railway Road, Lahore - 7, Pakistan, Tel: 92-423 7651220 / 7641675, Fax: 7641674, Email: mport@northern.pk; sales@northern.pk. **Northern Toolings (Pvt) Ltd.-Taxila, Al-Rehman Plaza, Opposite Tehsil Court, Faisal Shaheed Road, Taxila (Rawalpind), Tel: 92-51 4545811, Fax: 4544194, Email: import@northern.pk; sales@northern.pk. **QATAR:** Teyseur Industrial Supplies & Services Co. WLL, 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523 Doha, Qatar, Tel: 974 44581536, Fax: 44682024, Email: pit@issco-qatar.com. **Shaheen Electrical Works & Trading Co. LLC, Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha, Qatar, Tel: 974 44600230 / 44600525, Fax: 44601338, Email: shaheenelc@gmail.com. **Al Muftah Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar, Tel: 974 44650880 / 44650110 / 44446868, Fax: 44441415 / 44662599, Email: service@almuftah.com; almuftah@almuftah.com. **SOUTH AFRICA:** Benray Tool Wholesalers C.C., 91 Turfontein Road, Stafford, Johannesburg, 2001, P.O. Box 260037, EXCOM 2023 South Africa 27-11, Tel: 68383500, Fax: 6837456, Email: dewaltservice@benray.co.za. **Benray Tool Wholesalers C.C., 14 Elmsfield Place, Springfield Park, Tel: 27 031 579 5759, Fax: 031 579 1844, Email: dewaltdbn@benray.co.za. **TANZANIA:** General Motors Investment Ltd., 14 Vingunguti-Nyerere Road, P.O.Box 16541, Dar es Salaam, Tanzania, Tel: 255-22 2865022 / 2862661 / 2862659, Fax: 2862667, Email: ezra@gmi-tz.com; info@gmi-tz.com; chivelsa@yahoo.com. **TUNISIA:** Ets. Mohamed Ghorbel, OJ Rue 8603 Ghorbel/UNIS. Postal Code 2035, Tel: 216-71 794248 / 793848, Fax: 770759, Email: simlghorbel@gnnet.tn; moudar.ghorbel@gnnet.tn; Website: www.emg-tn.com. **UAE:** BLACK & DECKER (OVERSEA) Tunisia GmbH, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: 971-4 8127400 / 8127406, Fax: 2822765, Email: service.mea@sbdinc.com. **Light House Electrical P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: 971-2 6726131, Fax: 6720667 Email: dewalt_ine@hotmail.com. **Light House Electrical, P.O. Box 120, Musafah, Abu Dhabi, Tel: 971-2 5548315, Fax: 5540461, Email: dewalt_ine@hotmail.com. **Galaxy Equipment Trading Madinah Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: 971-2 8844297, Fax: 8844297, Email: galaxyeq@eim.ae; galaxyeq@marines.net.ae; cc: idealeq@emirates.net.ae. **Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal / Trimix Redymix Sanaya, Al Ain, Tel: 971-3 7216690, Fax: 7216103, Email: zilliontrdg@gmail.com. **Ideal Star Workshop Eqp.T Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai, Tel: 971-4 3474160, Fax: 3474157, Email: idealeq@emirates.net.ae. **Fine Tools, P.O.Box 30139, Al Quoz, Dubai, Tel: 971-4 3385240, Fax: 3385239, Email: finetool@emirates.net.ae. **Alebrh Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais, Dubai, Tel: 971-4 2850044, Fax: 2844802, Email: dewalt@alebrahsevice.com. **Burj Al Madeena Industrial Area No 1, opp Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah, Tel: 971-6 5337747, Fax: 5337719 Email: dewaltuae@hotmail.com. **UAE Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: 971-6 5395931, Fax: 5395932, Email: mccoym@emirates.net.ae; mccoydewalt@gmail.com. **Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman, Tel: 971-6 7435725 / 7438317, Fax: 7437350, Email: sukoon@eim.ae. **Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: 971-7 2277095, Fax: 2277096, Email: mccoysak@gmail.com. **YEMEN:** Middle East Trading Co., (METCO) 5th Fir-Hayel Saec Anam Bldg. Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: 967-4-213455, Fax: 00967-4-219869, Email: metco@metcotrading.com. **Middle East Trading Co. (METCO), Mualla Dacka, Aden, Tel: 967-2 00967-2-222670, Fax: 00967-2-222670, Email: metco@metcotrading.com. **Middle East Trading Co. (METCO), Hayel st., Sana'a, Yemen, Tel: 967-1 00967-1-204201, Fax: 00967-1-204204, Email: metco@metcotrading.com**